



ASSOCIATION LUXEMBOURGEOISE DES PROFESSEURS DE LATIN ET DE GREC

Chers membres de l'ALPLG,
Chers délégués de la CNPLG,
Chers collègues de latin et de grec ancien,

Voici le rapport de l'assemblée générale de l'ALPLG qui a eu lieu

le jeudi, 21 mai 2026 de 15h30 à 16h30

Membres présents : Danièle Breuer, Franck Colotte, Luc Deitz, Fabienne Fatello, Lydia Keilen, Jérôme Rollinger, Daniel Weyler

Membres excusés : Jean-Luc Pedro Batista, Daniel Reding

1. Mot de bienvenue par M. Franck Colotte, président

M. Colotte souhaite la bienvenue aux membres présents et donne la parole à la trésorière.

2. Rapport financier 2025 : bilan par M^{me} Fabienne Fatello, trésorière

Rapport financier 2025			
<u>Recettes</u>	Année N	<u>Dépenses</u>	Année N
Avoir au 05.12.2024	€ 4,900.30	remboursement subside SCRIPT	€ 393.35
Cotisations (15x)	€ 225.00	site internet	€ 208.74
Subside (SCRIPT)	€ 4,500.00	cotisation antiquité avenir	€ 45.00
		inscriptions Arpino	€ 540.00
		remboursement Arpino (Keilen)	€ 1,906.47
		remboursement Arpino (Schoentgen)	€ 126.70
		prix Henri Kugener	€ 1,500.00
		frais de compte	€ 36.00
		conférence flyer e-biz	€ 76.05
		conférence dîner	€ 385.00
	9,625.30		
	—		
	5,217.31		
Avoir au 20.11.2025	4,407.99		
			5,217.31

Certifié sincère et exact à Niederfeulen, le 20 novembre 2025



Tout en expliquant les différents points du rapport financier de l'exercice 2025, M^{me} Fatello évoque d'un côté les dépenses croissantes, dues notamment aux frais plus élevés des déplacements dans le cadre du CCA ainsi qu'aux frais de tenue de compte, mais peut, de l'autre côté, annoncer que le subside du SCRIPT passe de 4.500 € à 5.000 € à partir de l'exercice 2026.

3. (R)appel à cotisation pour l'année 2026

M. Colotte et M^{me} Fatello insistent sur l'importance d'accorder, au moyen des 15€ de cotisation – à valeur symbolique –, à l'ALPLG le mandat de représenter le latin et le grec au Luxembourg et en Europe.

15€ - CCPLLULL - LU64 1111 7026 7305 0000 - Cotisation ALPLG 2026

4. *Certamen Ciceronianum Arpinas* – édition 2026 – compte-rendu par M^{me} Lydia Keilen, secrétaire

M^{me} Keilen passe rapidement en revue les différentes étapes des voyages et séjours à Rome et à Arpino du 6 au 11 mai 2026, conclut que c'était un franc succès et une découverte inoubliable pour les élèves, d'autant plus qu'il y a eu une mention honorable pour Simon Árvai (LGL) – Félicitations ! –, et évoque le projet prometteur des organisateurs du CCA de faire partie du patrimoine immatériel mondial de l'UNESCO : *URBES LATINAE LINGUAE – La rete dei Certamina*. Du point de vue luxembourgeois et international, le CCA est donc un concours doté d'un avenir certain !

5. « Prix Henri Kugener » 2025-2026 – courte présentation des projets et des lauréats

Tout en insistant sur la qualité des projets, M^{me} Keilen introduit brièvement les deux projets soumis pour l'édition 2025-2026 (cf. les fiches de la présentation ci-jointe), avant que M^{me} Fatello ne décrive le projet lauréat du LCD et souligne – de manière générale pour le Prix Henri Kugener – le facteur d'implication réelle des élèves dans un projet qui non seulement prend en considération leurs intérêts, mais est également susceptible de les engager pleinement. D'où l'appel des membres du comité présents aux titulaires des classes de 3^e à profiter de ce concours dans le but de promouvoir le latin et la culture latine.

6. Bilan des activités de l'année 2025-2026

M. Colotte dresse une synthèse des activités de l'année 2025-2026 en mentionnant l'AG, la conférence annuelle – très réussie – du Prof. Rollinger « Pixel auf der Peloponnes », le CCA, le PHK ainsi que la participation de l'ALPLG au réseau Euroclassica.

7. Perspectives pour l'année 2026-2027 :

M^{me} Keilen invite M. Colotte et M. Reding à inscrire l'ALPLG au nouveau réseau lancé par le MENJE dans le cadre des activités scolaires, péri- et parascolaires : **EXTRAKLASS (extraklass.lu)**, afin de donner une plus grande visibilité au latin et au grec ancien au niveau national. Le latin peut ainsi être mis en valeur non seulement comme la racine commune de langues, de cultures et de savoir-vivre, mais aussi comme une **branche caractérisée par la transversalité**.

Les membres présents discutent de formules possibles pour l'avenir de la « **journée du latin** », afin de proposer au plus grand nombre possible de latinistes l'occasion de se réunir et d'échanger et, pour les élèves de 3CL et 2CL en particulier, l'occasion de découvrir le PHK et le CCA. M^{me} Fatello propose ainsi **une visite guidée de la section gallo-romaine au MNAHA ou une visite explicative des trésors gréco-latins de la BNL** – le Prof. Luc Deitz donne son accord de principe –, suivie d'une « séance académique » mettant le focus sur le PHK et le CCA. Par ailleurs, le comité pourrait faire en sorte que la visite guidée soit éligible en tant que formation continue pour les enseignants.

8. *Varia*

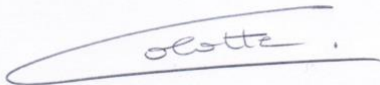
En ce qui concerne la **conférence annuelle de l'ALPLG**, M^{me} Keilen propose une présentation par le Prof. Luc Deitz du **VVLux – Verfasserlexikon der Luxemburger Autoren**, étant donné que ce *magnum*

opus en trois volumes, visant à répertorier et à présenter avec bio- et bibliographie tous les auteurs « luxembourgeois » de 1500 à 1814

<https://bnl.public.lu/fr/a-la-une/actualites/projets/2024/vllux.html>,

est un sujet susceptible de passionner non seulement les professeurs de latin, mais également les professeurs d'histoire, d'allemand, de luxembourgeois, etc. Le projet lui-même, tout en connaissant déjà des répercussions internationales avant même sa publication¹, offre par ailleurs l'occasion idéale à tous les passionnés de la langue latine de s'investir dans la découverte du passé du Luxembourg (cf. les renvois aux *lemmata* en note de bas de page² et sur les fiches ci-jointes).

Avec les meilleures salutations du comité,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'colotte', enclosed within a large, horizontal, oval-shaped flourish.

Franck Colotte
Président de l'ALPLG

Lydia Keilen
Secrétaire de l'ALPLG

¹ Cf. la parution la plus récente des *Humanistica Lovaniensia* (p. 449 ss), avec, au sujet de Petrus Mameranus, un renvoi, voire une source explicite au *Verfasserlexikon der Luxemburger Autoren* : https://poj.peeters-leuven.be/content.php?url=issue&journal_code=HLO&issue=0&vol=74.

² <https://bnl.public.lu/dam-assets/downloads/projets/lemmataliste-bd-1.pdf>,
<https://bnl.public.lu/dam-assets/downloads/projets/lemmataliste-bd-2.pdf>,
<https://bnl.public.lu/dam-assets/downloads/projets/lemmataliste-bd-3.pdf>.